

不讓語言成為防疫缺口

賭城人醫為亞裔長者施打疫苗

John Peter Simmons / 鄭茹菁

選文觀點——

美國新冠肺炎疫情仍相當嚴峻之際，儘管疫苗陸續問世，但居住在拉斯維加斯的亞裔長者因為不諳英語，無法順利完成疫苗接種。美國人醫會醫師阮帆與麗蓓嘉芬努力向政府取得疫苗，為三百多位長者施打疫苗，守護生命守護健康守護愛。

“Be the change you wish to see in the world.” 這是印度聖雄甘地的一句名言：「成為你希望看到的世界的改變者。」讓美國拉斯維加斯麗蓓嘉醫師起而效尤，決定改變當地亞裔長者無法接種新冠疫苗的現狀。

◎ 亞裔長者 望穿秋水

在新冠病毒橫掃全球後，美國食品及藥物管理局（FDA）放寬疫苗試驗標準，總算有兩家製藥及生技公司生產的新疫苗問世。

當疫苗運抵南內華達州，州政府決定為醫務人員、急救人員優先接種疫苗，因此，拉斯維加斯市的退伍軍人醫院及藥房便開始大排長龍。

慈濟牙科義診團隊的阮帆醫師（Phan Nguyen）看到卡什曼廣場（Cashman Field）排隊人潮不斷，但相對於大多數不諳英語、不識電腦的亞裔長者來說，他們未能事先預約，只能在現場空等好幾個小時，等到的卻是主辦單位的「抱歉」二字，讓阮醫師心疼的在臉書上發表心情。

不時參與拉斯維加斯義診的內科醫師麗蓓嘉（Rebecca Edgeworth）看到了訊息，慈悲心油然而生起，她是漢德城（Henderson）圖羅大學（Touro University）教授，此刻正帶著醫學生在社區接種疫苗，她靈機一動，想出辦法——何不在「慈濟會所」為亞裔長者施打疫苗呢？

麗蓓嘉醫師及阮醫師與拉斯維加斯人醫會總幹事高翠玲討論後，決定以義診的方式來為亞裔長者接種疫苗。

志工們分頭尋求政府同意，包括內華達州長史蒂芬（Stephen Sisolak）、克拉克郡地方副檢察官、南內華達州衛生局官員、內華達州國民警衛隊官員等，志工皆發送申請疫苗的訊息，懇求政府機構接受請託。最終，麗蓓嘉醫師終於說服內華達州緊急應變

組的負責人，答應分配三百多劑現代疫苗（Moderna）給拉斯維加斯亞裔社區。

◎全力以赴 歡喜承擔

不到一週，拉斯維加斯慈濟會所就要為三百多位長者施打疫苗，志工為了便利對這些對慈濟可能還不熟悉的民眾，群策群力地一一準備，從細節上確保能執行。

「簡單扼要，一目了然！」年輕慈誠王鼎仁設計疫苗接種的宣傳網頁，令人耳目一新，第一天就吸引一百九十人來登記，讓大家不禁豎起大拇指。志工也事先影印內華達州表格及同意書，邀請精通各國語言的志工承擔翻譯工作；還服務到家，為接種者準備食物和水，甚至備妥輪椅。

動線規劃上，志工改變過往進會所需脫鞋穿襪的作法，把地板蓋滿建地用紙，讓大德們能直接走進會所接種疫苗。同時也租來金屬或塑膠椅，並將每張椅子擦乾淨、消毒、擺放就位……雖然時間緊迫，但大家都歡喜承擔任務。

◎僧多粥少 接變化球

2月7日，慈濟拉斯維加斯聯絡處敞開大門，接引著大德們入內，每一個細節都兼顧防疫與慈濟人文，讓人人抱著擔憂前來，帶著

安心離去。

許多帶父母來接種疫苗的中年人詢問可否「順便」施打疫苗？慈濟志工耐心解釋政府規定，若有剩餘，或可補位，讓許多人站在門口殷殷期盼，甚至坐在車上等。

一位任職老人中心的司機，聲稱每天接送老人家，讓自己也處在被感染的高風險中，希望能提前接種疫苗。但因老人中心明日復業，慈濟志工只得耐心向年僅五十歲的司機先生說明，這一次是針對亞裔社區七十歲以上的老年人，以及第一線醫護人員，無法為他施打。

由於接種疫苗後休息十五分鐘才可起身。阮帆醫師及蔡牙醫師（Dean Tsai）一起觀察病人是否出現過敏反應。有一位越南老太太接種後突感頭暈，志工連忙將她扶到休息區，阮醫師趕緊上前，為坐在輪椅上的老人家量血壓，高翠玲也送來橙汁及餅乾。一旁的女兒說，老太太有糖尿病，早上吃過藥與早餐，可能是心情緊張引起頭暈，經過醫師觀察三十分鐘，確定無恙才目送他們離去。

到了下午，現場僅剩下二十三劑疫苗，志工高翠玲開始按照年齡，往下遞減叫號補位施打；雖然最後仍有少數幾位無法施打疫苗者，慈濟志工也送上心緣素食及Daikon Vegan Sushi免費提供

的素食便當，表達歉意。

自疫情爆發以來，慈濟美國總會為保護志工健康已暫停拉斯維加斯會所對外開放，這次為了承辦接種疫苗活動，志工「歸隊」來服務，大家無不為今天活動順利感到驚喜，也感恩有福提供協助，期待3月初，再為南內華達州居民提供第二劑疫苗接種。

TZU CHI FOUNDATION